KENWOOD

TK-2312/ TK-3312

VHF FM TRANSCEIVER/
UHF FM TRANSCEIVER

INSTRUCTION MANUAL

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM VHF/
ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM UHF

MODE D'EMPLOI

TRANSCEPTOR FM VHF/
TRANSCEPTOR FM UHF

MANUAL DE INSTRUCCIONES

RICETRASMETTITORE FM VHF/
RICETRASMETTITORE FM UHF

MANUALE DI ISTRUZIONI

VHF-FM-TRANSCEIVER/
UHF-FM-TRANSCEIVER

BEDIENUNGSANLEITUNG

VHF FM ZENDONTVANGER/
UHF FM ZENDONTVANGER

GEBRUIKSAANWIJZING

VHF FM EL TELSİZİ/
UHF FM EL TELSİZİ

KULLANIM KILAVUZU

ΠΟΜΠΟΔΕΚΤΗΣ VHF FM/
ΠΟΜΠΟΔΕΚΤΗΣ UHF FM

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Kenwood Corporation

© B62-2262-00 (E)
09 08 07 06 05 04 03 02 01 00

RICETRASMETTITORE FM VHF/
RICETRASMETTITORE FM UHF

TK-2312/ TK-3312

ITALIANO

MANUALE DI ISTRUZIONI

Kenwood Corporation

AVVISO

La presente apparecchiatura è conforme ai requisiti fondamentali della Direttiva 1999/5/CE.

L'uso del simbolo di avvertenza ⓘ indica che l'apparecchiatura è soggetta alle limitazioni d'uso in vigore in determinati paesi.

Questa apparecchiatura e'concepita per essere utilizzata in tutti L'apparecchiatura deve essere provvista di licenza e n'è consentito l'uso nei seguenti paesi.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS
IE	IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES
SE	CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV
LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	

ISO3166

GRAZIE

Vi esprimiamo la nostra gratitudine per aver scelto **Kenwood** per le vostre applicazioni radiomobili.

AVVISI PER L'UTENTE

- La legge proibisce l'uso di radiotrasmettitori privi di autorizzazione nei territori sotto controllo governativo.
- L'uso illegale è punito con multe e/o il carceere.
- Fare eseguire l'assistenza esclusivamente a tecnici specializzati.

Sicurezza: È importante che l'operatore sia consapevole e comprenda i rischi comuni derivanti dall'uso di un ricetrasmettitore.

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie (valido per i paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta separata)

I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa. I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.
Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale.
Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Nota: Il simbolo "Pb" sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

Diritti d'autore del firmware
Il titolo e la proprietà dei diritti d'autore del firmware contenuto nelle memorie del prodotto Kenwood sono riservate per la Kenwood Corporation.

PRECAUZIONI

- Non caricare il ricetrasmettitore e il pacco batteria quando sono umidi.
- Assicurarsi che non ci siano oggetti metallici tra il ricetrasmettitore e il pacco batteria.
- Non utilizzare opzioni non raccomandate da **Kenwood**.
- Se il telaio in pressofusione o altre parti del ricetrasmettitore sono danneggiate, non toccare le parti danneggiate.
- Se al ricetrasmettitore è collegato un impianto cuffia o un auricolare, ridurre il volume del ricetrasmettitore. Fare attenzione al livello del volume quando si disattiva la funzione squelch.
- Non mettere il cavo del microfono attorno al collo quando ci si trova in prossimità di macchinari che potrebbero afferrare il cavo.
- Non appoggiare il ricetrasmettitore su superfici instabili.
- Accertarsi che l'estremità dell'antenna non possa toccare gli occhi.
- Quando il ricetrasmettitore viene utilizzato in trasmissione per molte ore, il radiatore e il telaio si scaldano parecchio. Non toccare queste zone quando si sostituisce il pacco batteria.
- Non immergere il ricetrasmettitore in acqua.
- Spegnere sempre il ricetrasmettitore prima di installare gli accessori opzionali.
- Il caricatore è il dispositivo che scollega l'apparecchio dalla linea di rete CA. Lo spinotto CA deve essere sempre prontamente accessibile.

AVVERTENZA

Spegnere il ricetrasmettitore se ci si trova:

- In ambienti esplosivi (gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri in grani, ecc.).
- Mentre si fa rifornimento di carburante in stazioni di servizio.
- Vicino a luoghi dove sono in corso lavori con esplosivi.
- Sugli aerei. (Qualunque utilizzo del ricetrasmettitore deve essere fatto rispettando le istruzioni ed i regolamenti dall'equipaggio della linea aerea).
- Ove siano indicate restrizioni o fossero affisse avvertenze riguardanti l'uso di apparecchi radio, comprese le strutture mediche ma non limitatamente ad esse.
- Vicino a persone che portano un pacemaker.

ATTENZIONE

- Non smontare o modificare il ricetrasmettitore per nessuna ragione.
- Non mettere il ricetrasmettitore su o vicino agli airbag mentre si sta guidando il veicolo. Quando un airbag si gonfia, il ricetrasmettitore può essere proiettato e colpire il conducente o i passeggeri.
- Evitare di trasmettere quando si tocca il terminale dell'antenna o se una parte metallica fuoriesce dal rivestimento dell'antenna. La trasmissione in tali circostanze può provocare un'ustione da alta frequenza.
- Se si avverte un odore anomalo o del fumo che proviene dal ricetrasmettitore, spegnerlo immediatamente, togliere il pacco batteria dal ricetrasmettitore e mettersi subito in contatto con il rivenditore **Kenwood**.
- L'uso del ricetrasmettitore durante la guida può violare le leggi sul traffico. Verificare e osservare le norme sul traffico locali.
- Non lasciare per troppo tempo il ricetrasmettitore esposto a condizioni di calore o freddo estremo.
- Non trasportare il pacco batteria (o la scatola batteria) con oggetti metallici perché potrebbero mandare in cortocircuito i terminali della batteria.
- Pericolo di esplosione in caso di batteria posizionata in modo sbagliato; sostituire con batteria dello stesso tipo.
- Se si utilizza il ricetrasmettitore in aree in cui l'aria è asciutta, si possono formare delle cariche elettriche (elettricità statica). Se si utilizzano le cuffie in tali condizioni, è probabile che il ricetrasmettitore possa inviare una scossa elettrica attraverso le cuffie alle orecchie dell'utente. In tali condizioni si consiglia di utilizzare soltanto il microfono/vivavoce, per evitare le scosse elettriche.

Informazioni riguardanti il pacco batteria:

Il pacco batteria contiene sostanze infiammabili come il solvente organico. L'uso maldestro o improprio della batteria ne può causare la rottura con sviluppo di fiamme o calore estremo o inizio di deterioramento, oppure provocare altre forme di danneggiamento della batteria. Rispettare sempre i divieti di seguito riportati.

- **Non smontare o ricostruire la batteria!**
  Per evitare situazioni di pericolo, il pacco batteria è provvisto di una funzione di sicurezza e di un circuito di protezione. Se questi vengono gravemente danneggiati, la batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non mandare in cortocircuito la batteria!**
  Non collegare i morsetti + e – con qualsiasi oggetto di metallo (come fermagli per carta o fili). Non trasportare o stivare il pacco batteria in contenitori che contengono oggetti metallici domestici (come fili, collane, catenelle o forcelle per capelli). Se il pacco batteria va in cortocircuito, si avrebbe un flusso eccessivo di corrente e la batteria potrebbe generare calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio. Causerebbe anche il surriscaldamento degli oggetti metallici.
- **Non incenerire o applicare calore alla batteria!**
  Se viene fuso il materiale isolante, lo sfiato di scarico del gas o la funzione di sicurezza ne sarebbero danneggiati, oppure l'elettrolita si infiammerebbe e la batteria potrebbe generare calore elevato o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non lasciare la batteria in prossimità di fuochi accesi, stufe o altre fonti di calore (zone che raggiungono una temperatura oltre gli 80°C)!**
  Se il separatore in polimero si fonde a causa dell'alta temperatura, si può verificare un cortocircuito interno nelle singole celle e la batteria può generare calore elevato o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Evitare di immergere la batteria in acqua o di bagnarla con qualsiasi altro mezzo!**
  Se la batteria si bagna, asciugarla con uno straccio primo dell'uso. Se il circuito di protezione della batteria viene danneggiato, la betteria può caricarsi con una corrente (tensione) estremamente elevata causando una reazione chimica anomala. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.

PERICOLO

- **Non caricare la batteria in prossimità di fiamme libere o in pieno sole!**
  Se il circuito di protezione della batteria viene danneggiato, la betteria può caricarsi con una corrente (tensione) estremamente elevata causando una reazione chimica anomala. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Utilizzare esclusivamente il caricatore specifico e rispettare i requisiti di carica!**
  Se la batteria viene caricata in condizioni diverse da quelle specificate (con temperatura elevata oltre il valore ammesso, con corrente o tensione eccessiva oltre il valore ammesso o con un caricatore revisionato), potrebbe sovraccaricarsi o dar luogo ad una reazione chimica anomala. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non forare la batteria con nessun oggetto, colpirla con un attrezzo o salirvi sopra!**
  Si potrebbe rompere o deformare la batteria causando un cortocircuito. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non scuotere o gettare la batteria!**
  Un urto può causare perdite della batteria, produrre calore o fumo, la rottura e/o lo scoppio di un incendio. Se il circuito di protezione della batteria viene danneggiato, la betteria può caricarsi con una corrente (tensione) estremamente elevata causando una reazione chimica anomala. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non utilizzare il pacco batteria se danneggiato in qualsiasi modo!**
  La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non eseguire saldature direttamente sulla batteria!**
  Se viene fuso il materiale isolante, lo sfiato di scarico del gas o la funzione di sicurezza ne sarebbero danneggiati, la batteria potrebbe generare calore elevato o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non invertire la polarità della batteria (e dei morsetti)!**
  Se si carica una batteria all'inverso può verificarsi una reazione chimica anomala. In alcuni casi, in fase di scarica può affluire una quantità elevatissima imprevista di corrente. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.

PERICOLO

- **Non invertire la carica e non invertire i collegamenti della batteria!**
  Il pacco batteria ha poli positivi e poli negativi. Se il pacco batteria non si collega facilmente ad un cariactore o ad un'attrezzatura di azionamento, non forzarlo; verificare la polarità della batteria. Se il pacco batteria è collegato al caricatore all'inverso, verrà caricato all'inverso causando una reazione chimica anomala. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non toccare mai una batteria rotta o che perde!**
  Se l'elettrolita fuoriuscito dalla batteria raggiunge gli occhi, lavarli al più presto con abbondante acqua corrente senza strofinare gli occhi. Recarsi immediatamente in ospedale. Se gli occhi non vengono curati si possono verificare problemi.

AVVERTENZA

- **Non caricare la batteria per un tempo superiore a quello prescritto!**
  Se il pacco batteria non è ancora completamente carico anche dopo che è trascorso il tempo di carica previsto, fermare la carica. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non collocare la batteria in un contenitore a microonde o ad alta pressione!**
  La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Tenere i pacchi batteria rotti o che perdono lontano dal fuoco!**
  Se il pacco batteria perde (o la batteria rilascia un cattivo odore), spostarlo immediatamente da zone infiammabili. L'elettrolita che fuoriesce dalla batteria può facilmente prender fuoco e causare fumo dalla bayyeria o il suo incendio.
- **Non usare mai una batteria anomala!**
  Se il pacco batteria emette un cattivo odore, sembra avere una colorazione diversa, è deformato o sembra anomalo per qualsiasi ragione, staccarlo dal caricatore o dall'attrezzatura di azionamento ed evitare di usarlo. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.

INDICE

DISIMBALLAGGIO E VERIFICA DELL'APPARECCHIATURA 1
ACCESSORI IN DOTAZIONE 1
PREPARATIVI 2
INSTALLAZIONE/ RIMOZIONE DEL PACCO BATTERIA (OPZIONALE) 2
INSTALLAZIONE DELL'ANTENNA (OPZIONALE) 3
INSTALLAZIONE DELLA CLIP CINTURA 3
INSTALLAZIONE DEL CAPPUCCIO MICROFONO/ VIVAVOCE (OPZIONALE) 4
INSTALLAZIONE DEL MICROFONO/ VIVAVOCE OPZIONALE (O CUFFIA) 4
CARICAMENTO DEL PACCO BATTERIA (CARICA BATTERIA OPZIONALE) 5
ORIENTAMENTO 6
DISPLAY 8
FUNZIONI AUSILIARI PROGRAMMABILI 10
FUNZIONAMENTO DI BASE 11
ACCENSIONE E SPEGNIMENTO 11
REGOLAZIONE DEL VOLUME 11
SELEZIONE DI UNA ZONA E CANALE 12
TRASMISSIONE 12
RICEZIONE 12
SCANSIONE 13
SCANSIONE PRIORITÀ 13
ESCLUSIONE TEMPORANEA DEL CANALE 13
ELIMINA/AGGIUNGI SCANSIONE 14
INVERSIONE DI SCANSIONE 14
SEGNALAZIONE 15
SEGNALAZIONE OPZIONALE 15
TONO SELEZIONABILE DALL'OPERATORE (OST) 15
FleetSync 16
SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA) 16
MESSAGGI DI STATO 17

MESSAGGI BREVI 18
RAPPORTO GPS 18
CHIAMATE DTMF 19
COMPOSIZIONE AUTOMATICA 19
STUN 19
DISPLAY NUMERO DTMF 19
SEGNALAZIONE A 5 TONI 20
MY ID 20
SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA) 20
TRASMISSIONE ATTIVATA A VOCE (VOX) 22
FUNZIONE VOX 22
LIVELLO DI GUADAGNO VOX 22
OPERAZIONI AVANZATE 23
POTENZA DI TRASMISSIONE 23
AVVISO CHIAMATA (SOLO FleetSync/ MDC-1200) 23
BLOCCO DEI TASTI 23
INVIA I DATI GPS 23
CHIAMATE DI EMERGENZA 24
CONVERSAZIONE 24
SCRAMBLER VOCALE 25
CONTROLLO/SQUELCH DISATTIVATO 26
RETROILLUMINAZIONE DEL RICETRASMETTITORE 26
ZONA - CANALE DIRETTA 26
OPERAZIONI DI BASE 27
TEMPORIZZATORE DI TIMEOUT (TOT) 27
SALVABATTERIA 27
INDICATORE DI POTENZA DELLA BATTERIA 27
INDICATORE DI RESISTENZA DEL SEGNALE 27
ESCLUSIONE CANALE OCCUPATO (BCL) 28
COMPANDER (COMPRESSORE+EXPANDER) 28
ID PTT 28

DISIMBALLAGGIO E VERIFICA DELL'APPARECCHIATURA

Disimballare con cura il ricetrasmettitore. Se gli articoli elencati di seguito sono mancanti o danneggiati, inoltrare immediatamente reclamo al corriere.

ACCESSORI IN DOTAZIONE

- Cappuccio presa microfono/ vivavoce 1
- Staffa di bloccaggio microfono/ vivavoce 1
- Clip da cintura (KBH-10).....1
- Set di viti
  - M3 x 6 mm (nera).....1
  - M3 x 8 mm 2
- Manuale di istruzioni.....1

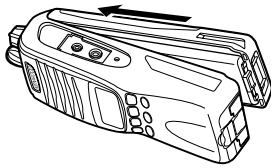
Nota: Vedere "PREPARATIVI" {pagina 2} per le istruzioni sull'installazione degli accessori.

PREPARATIVI

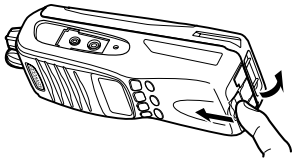
INSTALLAZIONE/ RIMOZIONE DEL PACCO BATTERIA (OPZIONALE)

ATTENZIONE

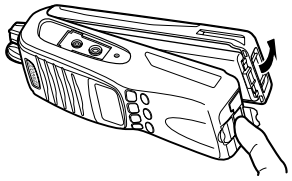
- Non cortocircuitare i morsetti della batteria e non gettare la batteria nel fuoco.
- Non rimuovere la custodia dal pacco batteria.



1 Allineare il pacco batteria con il retro del ricetrasmettitore, quindi premere il pacco batteria e il ricetrasmettitore con forza insieme finché il fermo di sgancio sulla base del ricetrasmettitore non si blocca.



2 Per rimuovere il pacco batteria, sollevare il fermo di sicurezza sulla base del ricetrasmettitore quindi, premere il fermo di sgancio sotto il fermo di sicurezza.



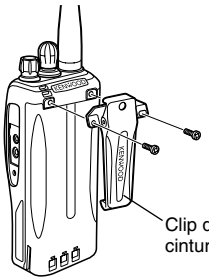
3 Mentre si preme il fermo di sgancio, estrarre il pacco batteria dal ricetrasmettitore.

INSTALLAZIONE DELL'ANTENNA (OPZIONALE)

Avvitare l'antenna nell'apposito connettore nella parte superiore del ricetrasmettitore tenendo l'antenna alla base e ruotandola in senso orario fino a che è fissa.

Nota: L'antenna non serve da impugnatura, non è un portachiavi né un punto di collegamento per il microfono/vivavoce. Utilizzando l'antenna in modo improprio si rischia di danneggiarla e di ridurre le prestazioni del ricetrasmettitore.

INSTALLAZIONE DELLA CLIP CINTURA



Se necessario, applicare la clip da cintura utilizzando le due viti M3 x 8 mm in dotazione.

Nota: Se la clip da cintura non è installata, il suo punto di installazione può riscaldarsi durante la trasmissione continua o in un ambiente ad elevata temperatura.

ATTENZIONE

Non utilizzare la colla che serve per impedire alle viti di allentarsi quando s'installa la clip della cintura, in quanto si possono provocare danni al ricetrasmettitore. L'estere acrilico contenuto in questi tipi di colle può rompere il pannello posteriore del ricetrasmettitore.

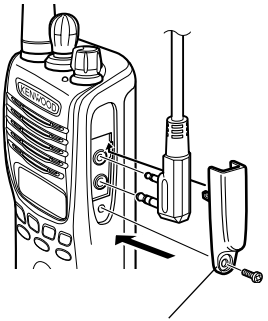
INSTALLAZIONE DEL CAPPUCCIO MICROFONO/ VIVAVOCE (OPZIONALE)

Cappuccio presa microfono/ vivavoce

Se non si utilizza il microfono / vivavoce, montare il cappuccio sopra la presa del microfono/vivavoce utilizzando la vite M3 x 6 mm (nera) in dotazione.

Nota: Per conservare l'impermeabilità del ricetrasmettitore, coprire le prese microfono/ vivavoce con il cappuccio in dotazione.

INSTALLAZIONE DEL MICROFONO/ VIVAVOCE OPZIONALE (O CUFFIA)



Staffa di bloccaggio microfono/ vivavoce

1 Inserire le spine del microfono/ vivavoce (o cuffia) nelle prese del microfono/ vivavoce.

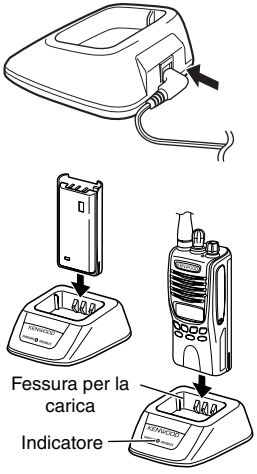
2 Montare la staffa di bloccaggio utilizzando la vite M3 x 6 mm (nera) in dotazione.

Nota: Il ricetrasmettitore non è completamente impermeabile quando si utilizza un microfono/ vivavoce.

CARICAMENTO DEL PACCO BATTERIA (CARICA BATTERIA OPZIONALE)

Il pacco batteria non è caricato durante la fabbricazione; prima di utilizzarlo occorre caricarlo.

ATTENZIONE: Spegnere sempre un ricetrasmettitore dotato di pacco batteria prima di inserire il ricetrasmettitore nel carica batteria.



1 Inserire la spina del cavo adattatore CA nella presa sul retro del carica batteria.

2 Insieme la spina dell'adattatore CA in una presa CA.

3 Far scorrere il pacco batteria o il ricetrasmettitore dotato di un pacco batteria nella fessura per la carica del carica batteria.

- Controllare che i contatti metallici del pacco batteria coincidano esattamente con i terminali del carica batteria.
- L'indicatore si accende con luce rossa e la carica ha inizio.

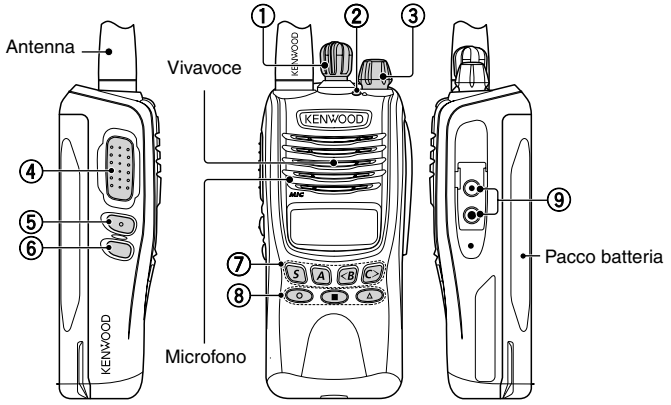
4 Quando la carica è completa, la luce dell'indicatore diventa verde. Togliere il pacco batteria o il ricetrasmettitore dal carica batteria.

- Ci vogliono circa 3 ore per caricare il pacco batteria.
- Quando il carica batteria non è utilizzato per un periodo prolungato di tempo, scollegare la spina dell'adattatore CA dalla presa CA.

Note:

- Quando l'indicatore lampeggia con luce rossa, vuol dire che il pacco batteria è difettoso o i contatti del pacco batteria non coincidono in modo appropriato con quelli del carica batteria.
- La temperatura ambiente deve essere compresa tra 5°C e 40°C durante lo svolgimento della carica. Effettuando la carica al di fuori di questo intervallo potrebbe determinare un caricamento incompleto della batteria.
- La durata del pacco batteria è finita quando il tempo di funzionamento diminuisce anche se è caricata completamente e correttamente. Sostituire il pacco batteria.

ORIENTAMENTO



① **Selettore**

Ruotare per modificare la zona o il canale di funzionamento. L'impostazione predefinita è **[Zona su/ giù]**.

② **Spia LED**

Vedere la tabella a pagina 7 per lo stato della spia LED.

③ **Interruttore di accensione/Regolatore di volume**

Ruotare in senso orario per accendere il ricetrasmettitore. Per spegnere il ricetrasmettitore, ruotare in senso antiorario finché non si sente un clic. Ruotare per regolare il livello del volume.

④ **Tasto PTT (premere per parlare)**

Tenere premuto, quindi parlare nel microfono per trasmettere.

⑤ **Tasto Lato 1**

Premere per attivarne la funzione programmabile. L'impostazione predefinita è **[Squelch disattivato momentaneo]**.

⑥ **Tasto Lato 2**

Premere per attivarne la funzione programmabile. L'impostazione predefinita è **[Luce di sfondo]**.

⑦ **Tasti S, A, <B, C>**

Premere per attivarne la funzione programmabile.
Tasto **S**: l'impostazione predefinita è **[Ness]** (nessuna funzione).
Tasto **A**: l'impostazione predefinita è **[Ness]** (nessuna funzione).
Tasto **<B**: l'impostazione predefinita è **[Canale giù]**.
Tasto **C>**: l'impostazione predefinita è **[Canale su]**.

⑧ **Tasti ○, ■, △**

Premere per attivarne la funzione programmabile.
L'impostazione predefinita è **[Ness]** (nessuna funzione).

⑨ **Prese microfono/ vivavoce**

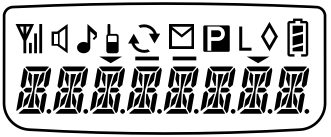
Inserire le spine del microfono/ vivavoce o cuffia in questa presa.

Stato spia LED

Colore indicatore	Significato
Luce rossa	Trasmissione
Luce verde	Ricezione di una chiamata
Luce rossa lampeggiante	La potenza della batteria è bassa per la trasmissione
Luce arancione/ blu* lampeggiante	Ricezione di una chiamata codificata (segnalazione DTMF, ecc.)

* Il rivenditore può impostare il LED in modo che lampeggi con luce arancione o blu per FleetSync, DTMF, o funzionamento a 5 toni.

DISPLAY



Indicatore	Descrizione
	Mostra la forza dei segnali ricevuti {pagina 27}.
	Appare quando è stata attivata la funzione Controllo o Squelch disattivato.
	Appare quando si usa DTMF o QT/DQT + Segnalazione opzionale, ecc.
	Appare quando si usa la funzione Conversazione.
	Appare durante la scansione.
	Appare quando un messaggio è salvato nella memoria temporanea del ricetrasmettitore. Lampeggia quando è arrivato un nuovo messaggio.
P	Il canale selezionato è impostato come un canale di priorità.
L	Appare quando si utilizza una trasmissione a bassa potenza sul canale selezionato.
	Appare quando è stata attivata la funzione scrambler.
	Mostra lo stato corrente batteria {pagina 27}.
	La zona selezionata è aggiunta alla sequenza di scansione.

Indicatore	Descrizione
	Il canale selezionato è aggiunto alla sequenza di scansione.
	Appare quando si usa la funzione VOX.
	Mostra la zona e il numero canale o nome nonché i messaggi FleetSync e i codici DTMF, ecc.

FUNZIONI AUSILIARI PROGRAMMABILI

I tasti **Lato 1**, **Lato 2**, **S**, **A**, **<B**, **C>**, **O**, ■ e Δ possono essere programmati con le funzioni elencate di seguito. Contattare il rivenditore per maggiori dettagli su queste funzioni.

Note:

- Il **Selettore** può essere programmato come **[Zona su/giù]** o **[Canale su/giù]**.
- **[Emergenza]** può essere programmato solo sui tasti **Lato 1** e **Lato 2**.

- Ness (nessuna funzione)
- Composizione automatica [1]
- Chiamata 1
- Chiamata 2
- Chiamata 3
- Avviso chiamata [1]
- Canale giù
- Canale su
- Zona - Canale diretta
- Visualizza carattere
- Cifra 1 x giù [2]
- Cifra 10 x giù [2]
- Cifra 1 x su [2]
- Cifra 10 x su [2]
- Emergenza
- Blocco dei tasti
- Luce di sfondo
- Utente solitario
- Potenza di trasmissione bassa
- Controllo
- Controllo momentaneo
- Tono selezionabile dall'operatore (OST)
- Scansione
- Elimina/Aggiungi scansione
- Scrambler
- Selcall
- Selcall + Stato [1]
- Invia i dati GPS
- Livello squelch
- Squelch disattivato
- Squelch disattivato momentaneo
- Stato [1]
- Stato 1 [1]
- Stato 2 [1]
- Stato 3 [1]
- Conversazione
- VOX
- Zona giù
- Zona su

[1] Disponibile per FleetSync/ MDC-1200 solo.

[2] Disponibile solo per 5 toni.

FUNZIONAMENTO DI BASE

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Ruotare l'interruttore di **alimentazione**/ Regolatore di **volume** in senso orario per accendere il ricetrasmettitore.

- Un bip suona e il display si accende momentaneamente.
- Se è programmata la funzione Password ricetrasmettitore, "PASSWORD" appare sul display. Immettere la password per sbloccare il ricetrasmettitore (vedere "Password ricetrasmettitore", indicato di seguito).

Ruotare l'interruttore di **alimentazione**/ Regolatore di **volume** in senso antiorario per spegnere il ricetrasmettitore.

■ Password ricetrasmettitore

Se il ricetrasmettitore è protetto da password, digitare prima la password per poter utilizzare il ricetrasmettitore.

1 Ruotare il **Selettore** per selezionare la prima cifra della password.

2 Premere il tasto **C>** per accettare l'immissione e passare alla cifra successiva.

- Premere il tasto **A** per eliminare una cifra sbagliata.

3 Ripetere i passaggi 1 e 2 per immettere tutta la password.

- La password può contenere un massimo di 6 cifre.

4 Premere il tasto **S** per confermare la password digitata.

- Se si digita una password sbagliata, viene emesso un tono di errore e il ricetrasmettitore rimane bloccato.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Ruotare l'interruttore di **alimentazione**/ Regolatore di **volume** per impostare il volume. Ruotandolo in senso orario si aumenta il volume e in senso antiorario lo si abbassa.

- Potrebbe essere necessario regolare il volume con maggiore precisione mentre si comunica con le altre parti.

Nota: Se il rivenditore ha programmato **[Squelch disattivato]** o **[Squelch disattivato momentaneo]** su un tasto PF, so può utilizzare tale tasto per sentire il disturbo di sottofondo quando si regola il livello di volume.

SELEZIONE DI UNA ZONA E CANALE

Selezionare la zona desiderata utilizzando il **Selettore** o i tasti programmati come **[Zona su]**/ **[Zona giù]**.

- L'impostazione predefinita per il **Selettore** è **[Zona su/ giù]**.

Selezionare il canale desiderato utilizzando il **Selettore** o i tasti programmati come **[Canale su]**/ **[Canale giù]**.

- L'impostazione predefinita per il tasto **<B** è **[Canale giù]**.
- L'impostazione predefinita per il tasto **C>** è **[Canale su]**.

I nomi possono essere programmati per canali, con un massimo di 8 caratteri ciascuno. Il ricetrasmettitore mostra il nome del canale o la zona e il numero del canale. Premere il tasto programmato come **[Visualizza carattere]** per passare tra i due display.

TRASMISSIONE

1. Selezionare la zona e il canale desiderati (precedente).
2. Premere il tasto programmato come **[Controllo]** o **[Squelch disattivato]** per controllare se il canale è libero o meno.
   - Se il canale è occupato, attendere fino a che si libera.
3. Premere il tasto **PTT** e parlare nel microfono con tono di voce normale.
   - Per ottenere una migliore qualità del suono sulla stazione ricevente, tenere il ricetrasmettitore a circa 3 ~ 4 cm dalla bocca.
4. Rilasciare il tasto **PTT** per ricevere.

RICEZIONE

1. Selezionare la zona e il canale desiderati (precedente).
   - In alternativa, è possibile accendere la funzione Scansione, se desiderato.
2. Quando si sente la voce di un chiamante, regolare il volume come necessario.

SCANSIONE

La funzione Scansione controlla i segnali sui canali del ricetrasmettitore. In fase di scansione, il ricetrasmettitore verifica che ci sia un segnale su ciascun canale e si ferma solamente se c'è un segnale corrispondente.

Per iniziare/fermare la scansione premere il tasto programmato come **[Scansione]**.

- L'indicatore appare durante la scansione.
- Quando viene rilevato un segnale su un canale, la funzione Scansione entra in pausa su quel canale. Il ricetrasmettitore resterà sul canale occupato finché il segnale non è più presente, e in quel momento Scansione riprende la sua funzione.

Nota: Per utilizzare scansione, devono esserci almeno 2 canali aggiunti alla sequenza di scansione.

SCANSIONE PRIORITÀ

Se è stato programmato un canale di priorità, il ricetrasmettitore passa automaticamente al canale di priorità allorché si riceve una chiamata su quel canale, anche se si sta ricevendo una chiamata su un canale normale.

- L'indicatore **P** appare quando il canale selezionato è il Canale di priorità (a seconda delle impostazioni del rivenditore).

ESCLUSIONE TEMPORANEA DEL CANALE

Durante la scansione si possono temporaneamente rimuovere canali specifici dalla sequenza di scansione premendo momentaneamente il tasto programmato come **[Elimina/aggiungi scansione]** mentre la Scansione è in pausa sul canale non desiderato. Per togliere temporaneamente una zona, premere e tenere premuto il tasto **[Elimina/aggiungi scansione]** mentre la scansione è in pausa sul canale nella zona non desiderata.

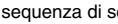
- Il canale/la zona non viene più scansito. Tuttavia, quando la scansione è finita e riavviata, le impostazioni di scansione tornano normali.

ELIMINA/AGGIUNGI SCANSIONE

Si possono aggiungere e togliere zone e/o canali dall'elenco di scansione.

1 Selezionare la zona e/o il canale desiderati.

2 Premere il tasto programmato come **[Elimina/aggiungi scansione]** per togliere un canale o premere e tenere premuto il tasto per circa 1 secondo per togliere una zona.

- L'indicatore aggiungi canale () appare quando il canale selezionato è aggiunto alla sequenza di scansione.
- L'indicatore aggiungi zona ( ) appare quando la zona selezionata è aggiunta alla sequenza di scansione.

INVERSIONE DI SCANSIONE

Il Canale di ripristino scansione è quello selezionato quando si preme il tasto **PTT** per effettuare la trasmissione in corso di scansione. Il rivenditore può programmare uno dei seguenti tipi di Canale di ripristino Scansione:

- **Selezionato:** L'ultimo canale selezionato prima della scansione.
- **Selected + Risposta:** Uguale a "Selezionato", in più è possibile rispondere alle chiamate sul canale sul quale la scansione è stata messa in pausa.
- **Priorità:** Il canale di priorità.
- **Priorità + Risposta:** Uguale a "Priorità", in più è possibile rispondere alle chiamate sul canale sul quale la scansione è stata messa in pausa.
- **Ultimo chiamato + Selezionato:** l'ultimo canale su cui si riceve una chiamata. Se non è stata ancora ricevuta una chiamata, allora l'ultimo canale selezionato prima della scansione.

Quiet talk (QT)/Digital quiet talk (DQT): Il rivenditore può aver programmato la segnalazione QT o DQT sui canali del ricetrasmettitore. I segnali QT e DQT consentono di ignorare (non ascoltare) chiamate da altre parti che utilizzano lo stesso canale.

MDC-1200: MDC-1200 è un sistema di dati che usa l'Audio Frequency Shift Keying (AFSK).

SEGNALAZIONE OPZIONALE

Il rivenditore può anche programmare diversi tipi di segnalazione opzionali per i canali del ricetrasmettitore.

Segnalazione 5 toni: Vedere "SEGNALAZIONE A 5 TONI" a pagina 20.

Segnalazione DTMF: La segnalazione DTMF apre lo squelch solo quando il ricetrasmettitore riceve una chiamata che contiene un codice DTMF corrispondente.

Segnalazione FleetSync: Fare riferimento a "SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)" a pagina 16.

TONO SELEZIONABILE DALL'OPERATORE (OST)

È possibile modificare i toni di codifica e decodifica impostati per il canale selezionato. Il rivenditore può pre-programmare fino a 40 coppie OST.

1 Selezionare il canale desiderato.

2 Premere il tasto programmato come **[Tono selezionabile dall'operatore (OST)]** per accedere alla modalità Selezione OST.

- Appare "OST" e il numero OST attuale.

3 Premere il tasto **<B** o **C>** per selezionare il numero della tabella OST desiderato.

4 Utilizzare il ricetrasmettitore come in una chiamata regolare, premere il tasto **PTT** per trasmettere e rilasciarlo per ricevere.

5 Per uscire dalla modalità OST e tornare ai toni di codifica e decodifica impostati, premere il tasto **S**.

FleetSync

FleetSync è una funzione cercapersone alfanumerica bidirezionale ed è un protocollo di proprietà della **Kenwood** Corporation.

Note:

- Le funzioni del ricetrasmettitore comprendono la segnalazione a 5 toni o FleetSync/MDC-1200 ma non entrambi.
- MDC-1200 e FleetSync non possono essere utilizzati contemporaneamente. Tuttavia, essi possono essere programmati per zone differenti.

SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)

Una Selcall è una chiamata vocale ad una stazione particolare o ad un gruppo di stazioni.

■ Trasmissione

1. Selezionare la zona e il canale desiderati.
2. Premere il tasto programmato come **[Selcall]** o **[Selcall + Stato]** per accedere alla modalità Selcall.
   - L'ultima ID della stazione selezionata appare sul display.
3. Premere il tasto **<B** o **C>** per selezionare l'ID della stazione che si desidera chiamare.
4. Premere il tasto **PTT** e iniziare la conversazione.
   - In alternativa, premere il tasto **Lato 2** per accedere alla pagina della stazione selezionata, piuttosto che effettuare una chiamata vocale.

■ Ricezione

Viene emesso un tono di avviso, il ricetrasmettitore entra automaticamente nel Modo di Selcall e l'ID della stazione chiamante appare quando si riceve una Selcall.

Si può rispondere alla chiamata premendo il tasto **PTT** e parlando nel microfono.

■ Codici di identificazione

Un codice ID è costituito dalla combinazione di un numero Flotta a 3 cifre e da un numero ID a 4 cifre. Ciascun ricetrasmettitore deve avere il proprio numero di Flotta e il numero ID.

Nota: L'intervallo di ID può essere limitato dalla programmazione.

MESSAGGI DI STATO

Si possono trasmettere messaggi di stato pre-programmati premendo i tasti programmati come **[Stato]** e **[Selcall + Stato]**.

I messaggi di stato sono codici a 2 cifre che vanno da 10 a 99 (quelli da 80 a 99 sono riservati per messaggi speciali).

■ Trasmissione

1 Selezionare la zona e il canale desiderati.

2 Premere il tasto programmato come **[Stato]** per accedere alla modalità di stato o **[Selcall + Stato]** per accedere alla modalità Selcall.

- Quando si usa il tasto di Stato per accedere alla modalità di stato, la flotta/l'ID target è fisso e non può essere selezionato. Saltare al passaggio 5 per continuare.

3 In modalità Selcall, premere il tasto **<B** o **C>** per selezionare l'ID della stazione che si desidera chiamare.

4 Premere il tasto **S** per accedere alla modalità di Stato.

5 Premere il tasto **<B** o **C>** per selezionare l'ID di stato che si vuole trasmettere.

6 Premere il tasto **PTT** o il tasto **Lato 2** per avviare la chiamata di stato.

- "COMPLETE" appare quando la chiamata è stata trasmessa con successo.

■ Ricezione

L'indicatore ☑ lampeggia e un ID chiamante o un messaggio di testo appare quando è ricevuta una Chiamata di stato.

Premere il tasto per tornare al funzionamento normale.

■ Revisione di messaggi nella memoria temporanea

1 Premere e tenere premuto il tasto programmato come **[Selcall]**, **[Stato]**, o **[Selcall + Stato]** per 1 secondo per accedere alla memoria temporanea.

- L'ultimo messaggio ricevuto è visualizzato con il numero di messaggio.

2 Premere il tasto **<B** o **C>** per selezionare il messaggio desiderato.

- Premere e tenere premuto il tasto **S** per passare tra l'ID chiamata/ messaggio e il nome del canale.

3 Premere il tasto **Lato 1** per tornare al funzionamento normale.

- Per eliminare il messaggio selezionato, premere il tasto **A**. Per confermare l'eliminazione, premere il tasto **S**.
- Per eliminare tutti i messaggi, premere e tenere premuto il tasto **A** per 1 secondo. Per confermare l'eliminazione, premere il tasto **S**.

MESSAGGI BREVI

Questo ricetrasmettitore può ricevere messaggi di dati brevi che contengono un massimo di 48 caratteri.

- I messaggi brevi ricevuti sono visualizzati come i messaggi di stato. È possibile salvare in memoria temporanea un massimo di 3 messaggi brevi, insieme a 5 messaggi di stato.

RAPPORTO GPS

Per inviare i dati di ubicazione, collegare prima un microfono GPS al ricetrasmettitore. I dati GPA possono essere trasmessi utilizzando 2 metodi: trasmissione automatica e solo su richiesta. Per maggiori informazioni chiedere al rivenditore.

CHIAMATE DTMF

COMPOSIZIONE AUTOMATICA

La composizione automatica permette di chiamare rapidamente numeri DTMF che sono stati programmati sul ricetrasmettitore.

1 Premere il tasto programmato come **[Composizione automatica]**.

- Appare l'ultimo numero chiamato.

2 Premere il tasto **<B** o **C>** per selezionare il numero desiderato dall'elenco di composizione automatica.

3 Premere il tasto **PTT** per effettuare la chiamata.

- Premere il tasto **S** per uscire senza effettuare una chiamata.

STUN

Questa funzione viene usata quando il ricetrasmettitore viene rubato o va perduto. Quando il ricetrasmettitore riceve una chiamata che contiene un codice stun, il ricetrasmettitore viene disabilitato. Il codice stun è annullato quando il ricetrasmettitore riceve una chiamata contenente un codice di riattivazione.

- "STUN" appare mentre il ricetrasmettitore è in funzione di blocco per furto o perdita.

DISPLAY NUMERO DTMF

Nota: Questa caratteristica può essere attivata soltanto quando la segnalazione DTMF è disattivata.

Quando si riceve un codice DTMF contenente almeno 3 cifre, esso compare sul display. Ciascuna cifra successiva continua a scorrere sul display entro 1 secondo dalla cifra precedente. Se non si ricevono cifre per più di 1 secondo, allora quando si riceve una nuova cifra il display si aggiorna e inizia con la nuova cifra.

Premere un tasto per annullare il display numero DTMF.

SEGNALAZIONE A 5 TONI

La segnalazione a 5 toni viene abilitata o disabilitata dal rivenditore. Questa funzione apre lo squelch solo quando il ricetrasmettitore riceve i 5 toni programmati nel ricetrasmettitore. I ricetrasmettitori che non trasmettono i toni corretti non vengono ricevuti.

Nota: Le funzioni del ricetrasmettitore comprendono la segnalazione a 5 toni o FleetSync/ MDC-1200 ma non entrambe.

MY ID

Il rivenditore può programmare un numero ID per il ricetrasmettitore per identificarsi alle altre parti quando si effettua una chiamata. Se impostato dal rivenditore, il numero ID può essere modificato:

1 Se il numero ID può essere modificato, esso appare sul display quando si accende il ricetrasmettitore.

2 Per modificare il numero ID; digitare la nuova ID ruotando il **Selettore**.

3 Premere il tasto **S** per completare l'immissione.

SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)

Una Selcall è una chiamata vocale ad una stazione o gruppo di stazioni.

■ Trasmissione

1 Selezionare la zona e il canale desiderati.

2 Premere il tasto programmato come **[Selcall]** per accedere alla modalità Selcall.

3 Premere il tasto **<B** o **C>** per selezionare la stazione che si desidera chiamare.

4 Premere il tasto **S** per completare l'immissione.

5 Premere il tasto programmato come **[Chiamata 1]** a **[Chiamata 3]** e iniziare la conversazione.

Nota: In aggiunta, è possibile utilizzare i tasti programmati come **[Cifra 1x giù]**, **[Cifra 1x su]**, **[Cifra 10x giù]** e **[Cifra 10x su]** per regolare il numero Selcall. **[Cifra 1x su/giù]** aumenta/diminuisce il numero Selcall di 1 valore ogni volta che si preme il tasto. **[Cifra 10x su/giù]** aumenta/diminuisce il numero Selcall di 10 ogni volta che si preme il tasto.

■ Ricezione

Quando si riceve un segnale contenente i toni corretti, lo squelch si apre ed è possibile ascoltare la chiamata.

- L'indicatore LED lampeggia con luce arancione
- Per disattivare l'audio dello speaker dopo che si apre lo squelch, premere il tasto programmato come **[Controllo]**.
- Il rivenditore può programmare la funzione Controllo per chiudere di nuovo dopo che è trascorso un periodo di tempo specifico.
- Se Transpond per segnalazione a 5 toni è programmato, viene emesso un segnale di riconoscimento alla stazione chiamante.
- Se è programmato un avviso di chiamata per segnalazione a 5 toni, un tono di avviso viene emesso quando si ricevono i toni corretti.
- Il rivenditore può programmare il ricetrasmettitore per visualizzare la Selcall/lo Stato ricevuto.

Si può rispondere alla chiamata premendo il tasto **PTT** e parlando nel microfono.

TRASMISSIONE ATTIVATA A VOCE (VOX)

La funzione VOX consente di trasmettere in vivavoce. Questa funzione può essere attivata/disattivata dal proprio rivenditore.

FUNZIONE VOX

1 Premere e tenere premuto il tasto programmato come **[VOX]** per 2 secondi per attivare (o disattivare) la funzione VOX.

- L'indicatore VOX (V O X) appare quando la funzione VOX è attiva.

2 Collegare la cuffia al ricetrasmettitore.

3 Per trasmettere è sufficiente parlare nel microfono.

- Il ricetrasmettitore riconosce i livelli sonori in funzione dal livello di guadagno VOX.

4 Quando si smette di parlare, la trasmissione termina.

LIVELLO DI GUADAGNO VOX

1 Premere il tasto programmato come **[VOX]** quando la funzione VOX è attiva.

- Il livello di guadagno VOX corrente appare sul display.

2 Premere il tasto **<B** o **C>** per selezionare il livello di guadagno VOX desiderato.

- Il livello di guadagno VOX può essere regolato dal livello 1 (bassa sensibilità) al livello 10 (alta sensibilità) è può essere disattivato. L'impostazione predefinita è il livello 5.

3 Mentre si regola il livello, parlare nella microfono della cuffia per provare il livello di sensibilità. (Durante la procedura di prova la voce non viene trasmessa).

- Se il guadagno VOX è troppo sensibile, la trasmissione avverrà in presenza di disturbi in sottofondo. Se non è abbastanza sensibile, non percepirà la voce quando si inizia a parlare.

4 Premere il tasto **S** per salvare l'impostazione.

OPERAZIONI AVANZATE

POTENZA DI TRASMISSIONE

Ogni canale è programmato con impostazione alta o bassa di potenza di trasmissione. Su canali con potenza di trasmissione alta, premere il tasto programmato come **[Potenza di trasmissione bassa]** per modificare la potenza di trasmissione su bassa potenza (non è possibile modificare canali con potenza di trasmissione bassa per utilizzare la potenza alta).

- L'indicatore L appare mentre si usa la potenza di trasmissione bassa.

AVVISO CHIAMATA (SOLO FleetSync/ MDC-1200)

Il tono di Avviso chiamata avvisa i partecipanti che si sta effettuando una chiamata. Per effettuare una chiamata utilizzando Avviso chiamata:

1 Premere e tenere premuto brevemente il tasto programmato come **[Avviso chiamata]**.

- Rilasciare il tasto per completare la trasmissione del tono.

2 Premere il tasto **PTT** e parlare nel microfono con tono di voce normale.

BLOCCO DEI TASTI

Premere e tenere premuto il tasto programmato come **[Blocco dei tasti]** per 2 secondi per bloccare i tasti del ricetrasmettitore. Premere e tenere premuto il tasto programmato come **[Blocco dei tasti]** di nuovo per sbloccare i tasti.

- "LOCKED" appare quando un tasto è premuto mentre i tasti sono bloccati.

Nota: È possibile ancora utilizzare i seguenti tasti e funzioni quando è stato attivato il Blocco dei tasti: **[Emergenza]**, **[Luce di sfondo]**, **[Controllo]**, **[Controllo momentaneo]**, **[Squelch disattivato]**, **[Squelch disattivato momentaneo]**, **[Blocco dei tasti]**, **PTT**.

INVIA I DATI GPS

Premere il tasto programmato come **[Invia i dati GPS]** quando l'unità GPS è stata installata per inviare i dati di posizionamento alla stazione base.

CHIAMATE DI EMERGENZA

Se il ricetrasmettitore è stato programmato con la funzione Emergenza, è possibile effettuare chiamate di emergenza.

1 Premere e tenere premuto il tasto programmato come **[Emergenza]**.

- A seconda del tempo di ritardo programmato sul ricetrasmettitore varia il periodo di tempo in cui si deve tenere premuto il tasto Emergenza.
- Quando il ricetrasmettitore entra in Modo di emergenza, esso passa al canale Emergenza ed inizia a trasmettere in base alle configurazioni del ricetrasmettitore.

2 Per uscire dal modo di emergenza, premere e tenere premuto di nuovo il tasto **[Emergenza]**.

- Se il Modo di emergenza completa il numero di cicli preimpostato, il modo di Emergenza termina automaticamente e il ricetrasmettitore ritorna normale.

■ Modalità Utente solitario

Modalità utente solitario è una caratteristica di sicurezza integrata nel ricetrasmettitore. Se il ricetrasmettitore non viene utilizzato per il tempo pre-programmato, il ricetrasmettitore emette un tono e automaticamente entra nel funzionamento di Emergenza.

Premere e tenere premuto il tasto programmato come **[Utente solitario]** per 2 secondi per attivare o disattivare la funzione Utente solitario.

CONVERSAZIONE

Durante le interruzioni di servizio (come in caso di guasto di alimentazione) è possibile continuare a comunicare utilizzando la caratteristica Conversazione. La funzione conversazione consente di comunicare direttamente con altri ricetrasmettitore, senza l'uso di un ripetitore per tutto il tempo in cui questi non si trovano lontano o non ci sono ostacoli geografici nel percorso di trasmissione.

Premere il tasto programmato come **[Conversazione]** per attivare/disattivare la funzione Conversazione.

- L'indicatore appare mentre la funzione Conversazione è attivata.

SCRAMBLER VOCALE

Lo scrambler impedisce agli altri di ascoltare le chiamate. Quando attivato, il ricetrasmettitore distorce la voce in modo che chi ascolti la conversazione non sia in grado di ascoltare chiaramente quello che si sta dicendo.

Per far sì che i partecipanti del gruppo possano ascoltare la chiamata mentre si usa lo scrambler, tutti i partecipanti devono attivare le funzioni scrambler.

Premere il tasto programmato come **[Scrambler]** per attivare/disattivare la funzione Scrambler.

- L'indicatore ◊ appare mentre lo Scrambler è attivato.

Se necessario, modificare il codice scrambler del ricetrasmettitore:

1 Premere e tenere premuto il tasto programmato come **[Scrambler]** per 1 secondo.
   - Appare l'indicatore ◊ e il codice corrente scrambler.

2 Premere il tasto **<B** o **C>** per selezionare il codice scrambler desiderato.

3 Premere il tasto **S** per salvare la nuova impostazione.
   - Dopo aver modificato il codice scrambler, informare tutti i partecipanti al gruppo del nuovo codice in modo che anch'essi possano ripristinare i ricetrasmettitori. La funzione scrambler non funziona con ricetrasmettitori configurati con codici scrambler differenti.

Nota: Questa funzione non può essere utilizzata in alcuni paesi. Contattare il rivenditore **Kenwood** per maggiori informazioni.

CONTROLLO/SQUELCH DISATTIVATO

È possibile utilizzare il tasto programmato come **[Controllo]** o **[Squelch disattivato]** per ascoltare i segnali deboli che non è possibile ascoltare durante il funzionamento normale e per regolare il volume quando non sono presenti segnali sul canale selezionato.

Il rivenditore è in grado di programmare un tasto con una di 4 funzioni:

- **Controllo:** premere per disattivare tutte le segnalazioni. Premere di nuovo per tornare al funzionamento normale.
- **Controllo momentaneo:** premere e tenere premuto per disattivare tutta la segnalazione. Rilasciare di nuovo per tornare al funzionamento normale.
- **Squelch disattivato:** premere per ascoltare il disturbo di sottofondo. Premere di nuovo per tornare al funzionamento normale.
- **Squelch disattivato momentaneo:** premere e tenere premuto per ascoltare il disturbo di sottofondo. Rilasciare di nuovo per tornare al funzionamento normale.

■ Livello squelch

Se un tasto è stato programmato come **[Livello squelch]**, è possibile regolare di nuovo il livello di squelch del ricetrasmettitore.

1 Premere il tasto programmato come **[Livello squelch]**.

- Appare "SQL.LVL" e il livello di squelch corrente.

2 Premere il tasto **<B** o **C>** per selezionare il livello di squelch desiderato da 0 (aperto) a 9 (stretto).

3 Premere il tasto **S** per salvare la nuova impostazione.

RETROILLUMINAZIONE DEL RICETRASMETTITORE

Per accendere la retroilluminazione del display e del tasto pannello anteriore, premere il tasto programmato come **[Luce di sfondo]**.

- Il display e il tastierino numerico resta acceso per 5 secondi. Premendo un qualsiasi altro tasto diverso dal tasto **PTT** e l'Interruttore di accensione/ Regolatore di volume mentre la retroilluminazione è attiva si ripristina il timer per 5 secondi.

Se è abilitata Retroilluminazione è possibile disattivare la retroilluminazione del ricetrasmettitore immediatamente premendo il tasto **[Luce di sfondo]**.

ZONA - CANALE DIRETTA

Premere il tasto programmato come **[Zona - Canale diretta]** per selezionare immediatamente il canale più basso della zona più bassa.

OPERAZIONI DI BASE

TEMPORIZZATORE DI TIMEOUT (TOT)

Il temporizzatore di timeout è utilizzato per impedire all'utente di usare un canale per un periodo troppo lungo. Se si trasmette continuamente per un periodo di tempo predefinito, il ricetrasmettitore fermerà la trasmissione emettendo un suono di avviso. Rilasciare il tasto **PTT**.

SALVABATTERIA

Se attivata dal rivenditore la funzione del Risparmio carica batteria riduce la quantità di corrente utilizzata quando un segnale non è ricevuto e non vengono eseguite operazioni. Quando si riceve un segnale o si esegue un'operazione, il Risparmio carica batteria si disattiva.

Nota: Quando il Risparmio carica batteria è in funzione, il LED lampeggia con luce verde quando riceve un segnale QT/DQT che non corrisponde all'impostazione QT/DQT del ricetrasmettitore.

INDICATORE DI POTENZA DELLA BATTERIA

L'indicatore di potenza della batteria mostra la potenza rimanente, come illustrato di seguito.

Alta

Sufficiente

Bassa

Molto bassa (lampeggiante)

Quando la potenza della batteria è molto bassa, sostituire o ricaricare il pacco batteria. Se attivato dal rivenditore, un suono di avviso viene emesso ogni 30 secondi e la spia LED lampeggia rosso quando la carica della batteria è bassa durante la trasmissione.

INDICATORE DI RESISTENZA DEL SEGNALE

L'indicatore di resistenza del segnale mostra la potenza delle chiamate ricevute, come illustrato di seguito.

Forte

Media

Debole

Molto debole

ESCLUSIONE CANALE OCCUPATO (BCL)

Se la funzione BCL è stata impostata dal rivenditore, impedisce la trasmissione nel caso in cui il canale fosse già in uso. Utilizzare un canale diverso o attendere fino a che il canale è libero.

COMPANDER (COMPRESSORE+EXPANDER)

Se programmato dal rivenditore per un canale, il compander elimina i disturbi eccessivi dai segnali trasmessi assicurando in tal modo maggiore chiarezza dei segnali.

ID PTT

L'ID PTT è il codice ID unico del ricetrasmettitore che viene inviato ogniqualvolta si preme e/o si rilascia il tasto **PTT**.

KENWOOD

CE0168 !